

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số: 06/Thiên Sư/2025



I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân : Công ty TNHH Thiên Sư Việt Nam

Địa chỉ: Lô XN 23, KCN Đại An, Phường Tứ Minh, Thành Phố Hải Phòng, Việt Nam.

Điện thoại: 0220 355 5789

Mã số doanh nghiệp: 0800480475

Số giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 272/2023/ATTP-CNĐK

Ngày cấp: 05/09/2023

Nơi cấp: Chi Cục ATVSTP- Sở y tế Hải Dương

II. Thông tin về sản phẩm:

Tên sản phẩm: THỰC PHẨM BỔ SUNG TIENS PREBIOTIC DIETARY FIBER BEVERAGE

1. Thành phần: Bột rễ rau diếp xoăn(có chứa Inulin), Galacto-Oligosaccharides, Xylitol, Mannan Oligosaccharide, β -glucan từ nấm men.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Ngày sản xuất xem trên bao bì.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh: 360g(12g/gói x 30 gói)
- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng trực tiếp trong bao bì màng phức hợp (PET/AL/LLDPE), đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định. Bên ngoài là hộp giấy hoặc túi, có in nội dung theo quy định.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Tên cơ sở sản xuất: Tianjin Tianshi Biological Development Co., Ltd.
- Địa chỉ: No.16 Xinyuan Road, Wuqing Development Area, Tianjin, China.

6. Mẫu nhãn sản phẩm

Nhãn sản phẩm có nội dung phù hợp với nghị định 43/2017/NĐ-CP ngày 14/4/2017 và nghị định 111/2021/NĐ-CP ngày 09/12/2021 về nhãn sản phẩm (Mẫu nhãn sản phẩm đính kèm).

III. Yêu cầu về an toàn thực phẩm.

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 8-2:2011/BYT
- Tiêu chuẩn nhà sản xuất số: Q/14A2596S-2023, ngày 19 tháng 03 năm 2023 (đính kèm).

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Hải Dương, ngày 17 tháng 12 năm 2025

CÔNG TY TNHH THIÊN SƯ VIỆT NAM



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
NGUYỄN BÁ THUYỀN



Issuing Date/ Hiệu lực ngày: 19/03/2023

Preface: The specification is made in according with Q/14A2596S-2023.

Lời mở đầu: Các thông số kỹ thuật sản phẩm thực hiện theo tiêu chuẩn Q/14A2596S-2023.

Ingredients: Chicory root powder (contains Inulin), Galacto-Oligosaccharides, Xylitol, Mannan Oligosaccharide, Yeast β -glucan .

Thành phần: Bột rễ rau diếp xoăn (có chứa Inulin), Galacto-Oligosaccharides, Xylitol, Mannan Oligosaccharide, β -glucan từ nấm men .

1. Sensory requirement / Yêu cầu cảm quan

No./STT	Parameter/ Tên chỉ tiêu	Standard /Tiêu chuẩn
1	Color / Màu sắc	White to light yellow/ Màu trắng đến hơi vàng nhạt
2	Taste and smell/ Mùi và vị	Characteristic smell and taste of the product/ Mùi và vị đặc trưng của sản phẩm
3	Status/ Trạng thái	Powder product/ Sản phẩm dạng bột

2. Physicochemical Standard/ Tiêu chuẩn hóa lý

No./STT	Parameter/ Tên chỉ tiêu	Standard /Tiêu chuẩn
1	Lead (Pb)/ Chì	≤ 3.0 mg/kg
2	Total Arsenic (As)/ Arsenic tổng số	≤ 1.0 mg/kg
3	Mercury (Hg)/ Thủy ngân	≤ 0.1 mg/kg
4	Cadmium (Cd)/ Cadmi	≤ 0.1 mg/kg
5	Dietary fiber (Includes Inulin, Galacto-Oligosaccharides)/ Chất xơ(bao gồm Inulin, Galacto-Oligosaccharides)	6-11 g/sachet (g/gói)

3. Microbial Standard/ Tiêu chuẩn vi sinh vật

No./STT	Parameter/ Tên chỉ tiêu	Standard /Tiêu chuẩn
1	Aerobic plate count/ Tổng số vi khuẩn hiếu khí	≤ 10000 CFU/g
2	Escherichia coli	Must not have/ Không được có
3	Total Mould and Yeast/ Tổng số nấm men và nấm mốc	≤ 100 CFU/g
4	Enterobacteriaceae	≤ 100 CFU/g
5	Salmonella spp. /25g	Must not have/ Không được có

Approved by/ Phê duyệt bởi:



Handwritten signature

(Đã ký và đóng dấu công ty TNHH Tianjin Biological Development)



NỘI DUNG NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

THỰC PHẨM BỔ SUNG TIENS PREBIOTIC DIETARY FIBER BEVERAGE

1. Thành phần: Bột rễ rau diếp xoăn(có chứa Inulin), Galacto-Oligosaccharides, Xylitol, Mannan Oligosaccharide, β -glucan từ nấm men.

2. Hướng dẫn sử dụng:

Pha với nước ấm, sữa, sữa đậu nành, nước trái cây, trà hoặc cà phê.

Người lớn pha 1 gói 1 lần với nước ấm, ngày uống 1 lần.

Trẻ em trên 6 tuổi pha ½ gói với nước ấm, ngày uống 1 lần.

3. Bảo quản:

Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Không nên bảo quản trong tủ lạnh. Inulin có trong sản phẩm này chứa fructan tự nhiên, có khả năng hấp thụ nước mạnh. Nếu có tinh thể hoặc kết tụ trong sản phẩm, đó là hiện tượng bình thường và xin hãy yên tâm sử dụng.

Chú ý:

- Không sử dụng cho người đã phẫu thuật đường ruột.

- Không sử dụng cho người nhạy cảm với các thành phần của sản phẩm.

4. Đối tượng sử dụng: Trẻ em trên 6 tuổi, người lớn, người cần bổ sung chất xơ, người bị táo bón.

5. Quy cách: Hộp 360g(12g x 30 gói).

6. Thời hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Ngày sản xuất, số lô xem “MFR”, “ LOT” trên bao bì.

7. Số TCB: 06/Thiên Sư/2025

8. Xuất xứ: Trung Quốc

9. Nhà sản xuất: Tianjin Tianshi Biological Development Co.,Ltd

Địa chỉ: No.16 Xinyuan Road, Wuqing Development Area, Tianjin, China.

10. Đơn vị nhập khẩu, tự công bố và chịu trách nhiệm về sản phẩm: Công Ty TNHH Thiên Sư Việt Nam

Địa chỉ: Lô XN23, KCN Đại An, phường Tứ Minh, thành phố Hải Phòng, Việt Nam.

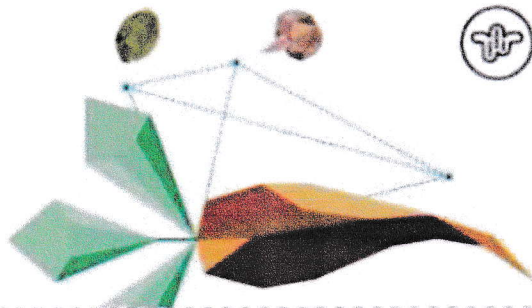
Điện thoại: 0220.355.5789

Tiens



天狮养乐元
膳食纤维复合
固体饮料

TIENS PREBIOTIC DIETARY
FIBER BEVERAGE



净含量: 12 克



TIENS PREBIOTIC DIETARY
FIBER BEVERAGE



TIENS PREBIOTIC DIETARY
FIBER BEVERAGE



Tiens

TIENS PREBIOTIC DIETARY
FIBER BEVERAGE



Net Weight: 360g(12g x 30bags)

Note:

- Do not use for people who have had intestinal surgery.
- Do not use for people who are sensitive to the ingredients of the products.

Date of Manufacture: See the box.

Expiry Date: 24 months from the date of manufacture.

Storage:

- The product should not be refrigerated.
- Please keep the product in a cool, dry place and away from direct sunlight.
- Do not let the product comes contact with any which has strong odor or strong moisture. If there is contact or adulteration in the product, it is a harmful phenomenon and please not assured that it is ethical.

Manufacturer: Tianjin Tienshi Biological Development Co., Ltd.
Address: No. 15 Xiyuan Road, Wupang Development Area,
Tianjin City, China
Post code: 301700
Website: www.tiens.com
Made in China



6 19 07 53 17 90553





Số: 12963/PKN-VKNQG

PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

1. Tên mẫu: THỰC PHẨM BỔ SUNG TIENS PREBIOTIC DIETARY FIBER BEVERAGE
2. Mã số mẫu: 03253087/DV.1
3. Mô tả mẫu: Nguyên hộp 360 g (12 g x 30 gói). Số lượng: 1.
Số lô: LX4123001C. NSX: 30-12-2024 - HSD: 29-12-2026.
4. Số lượng mẫu: 01 mẫu
5. Thời gian lưu mẫu: Không có mẫu lưu
6. Ngày nhận mẫu: 17/03/2025
7. Thời gian thử nghiệm: 17/03/2025 - 27/03/2025
8. Nơi gửi mẫu: CÔNG TY TNHH THIÊN SƯ VIỆT NAM
Địa chỉ: Lô XN23, khu Công nghiệp Đại An, phường Tứ Minh,
Thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương, Việt Nam
9. Kết quả thử nghiệm: Các chỉ tiêu Hóa lý và Vi sinh vật

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả	So theo Product specification of Tiens prebiotic dietary fiber beverage ngày 19/3/2023
9.1*	Enterobacteriaceae	CFU/g	ISO 21528-2:2017	KPH (LOD: 1)	Đạt
9.2*	Escherichia coli	CFU/g	TCVN 7924-2:2008	KPH (LOD: 1)	Đạt
9.3*	Salmonella spp.	/25g	TCVN 10780-1:2017	KPH (eLOD ₅₀ : 1)	Đạt
9.4*	Tổng số nấm men và nấm mốc	CFU/g	TCVN 8275-2:2010	KPH (LOD: 1)	Đạt
9.5*	Tổng số vi khuẩn hiếu khí	CFU/g	TCVN 4884-1:2015	KPH (LOD: 1)	Đạt
9.6*	Hàm lượng Arsenic tổng số	mg/kg	AOAC 2015.01 (ICP-MS)	KPH (LOD: 0,007)	Đạt
9.7*	Hàm lượng Cadmi	mg/kg	AOAC 2015.01 (ICP-MS)	KPH (LOD: 0,004)	Đạt
9.8*	Hàm lượng Chì	mg/kg	AOAC 2015.01 (ICP-MS)	< LOQ (LOQ: 0,010)	Đạt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thí nghiệm/ This report is only valid for the above sample
2. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Kiểm Nghiệm ATVSTPQG/ This report shall not be reproduced partly without the written approval of NIFC
3. Thông tin về mẫu và khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Information of sample and customer is written as customer's request
4. (*) Phép thử được công nhận phù hợp theo yêu cầu của ISO/IEC 17025/ Method is accredited in accordance with ISO/IEC 17025
5. Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn lưu mẫu theo quy định/ Complaints shall not be resolved in case the storage sample is unavailable or out of storage time.



BỘ Y TẾ
VIỆN KIỂM NGHIỆM AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM QUỐC GIA
NATIONAL INSTITUTE FOR FOOD CONTROL (NIFC)

Trụ sở chính/ Head Office: 65 Phạm Thân Duật, P. Mai Dịch, Q. Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam
VP1/ Rep. Office 1: Phòng A102, Cổng B Cảng Cát Lái, số 1295B Nguyễn Thị Định, P. Cát Lái, TP. Thủ Đức, TP. HCM, Việt Nam
VP2/ Rep. Office 2: Số 1 Ngô Quyền, P. Đông Hải 1, Q. Hải An, TP. Hải Phòng, Việt Nam
Hotline: 085 929 9595 Email: vkn@nifc.gov.vn Website: http://www.nifc.gov.vn

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả	So theo Product specification of Tiens prebiotic dietary fiber beverage ngày 19/3/2023
9.9*	Hàm lượng Thủy ngân	mg/kg	AOAC 2015.01 (ICP-MS)	KPH (LOD: 0,004)	Đạt

Ghi chú: $eLOD_{50}$ là giới hạn phát hiện LOD_{50} ước tính với xác suất phát hiện là 50%

LOQ - Giới hạn định lượng của phương pháp thử

KPH - Không phát hiện (nghĩa là dưới ngưỡng phát hiện của phương pháp thử-LOD)

Hà Nội, ngày 27 tháng 03 năm 2025

KT.VIỆN TRƯỞNG
PHÓ VIỆN TRƯỞNG



TS. Lê Thị Phương Thảo

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thí nghiệm/ This report is only valid for the above sample
2. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Kiểm Nghiệm ATVSTPQG/ This report shall not be reproduced partly without the written approval of NIFC
3. Thông tin về mẫu và khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Information of sample and customer is written as customer's request
4. (*) Phép thử được công nhận phù hợp theo yêu cầu của ISO/IEC 17025/ Method is accredited in accordance with ISO/IEC 17025
5. Không nhận khiếu nại trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn lưu mẫu theo quy định/ Complaints shall not be resolved in case the storage sample is unavailable or out of storage time.



BỘ Y TẾ
VIỆN KIỂM NGHIỆM AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM QUỐC GIA
NATIONAL INSTITUTE FOR FOOD CONTROL (NIFC)

Trụ sở chính/ Head Office: 65 Phạm Thân Duật, P. Mai Dịch, Q. Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam
VP1/ Rep. Office 1: Phòng A102, Cổng B Cảng Cát Lái, số 1295B Nguyễn Thị Định, P. Cát Lái, TP. Thủ Đức, TP. HCM, Việt Nam
VP2/ Rep. Office 2: Số 1 Ngô Quyền, P. Đồng Hải 1, Q. Hải An, TP. Hải Phòng, Việt Nam
Hotline: 085 929 9595 Email: vkn@nifc.gov.vn Website: http://www.nifc.gov.vn

Số: 12964/PKN-VKNQG

PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

1. Tên mẫu: THỰC PHẨM BỔ SUNG TIENS PREBIOTIC DIETARY FIBER BEVERAGE
2. Mã số mẫu: 03253087/DV.1
3. Mô tả mẫu: Nguyên hộp 360 g (12 g x 30 gói). Số lượng: 1.
Số lô: LX4123001C. NSX: 30-12-2024 - HSD: 29-12-2026.
4. Số lượng mẫu: 01 mẫu
5. Thời gian lưu mẫu: Không có mẫu lưu
6. Ngày nhận mẫu: 17/03/2025
7. Thời gian thử nghiệm: 17/03/2025 - 27/03/2025
8. Nơi gửi mẫu: CÔNG TY TNHH THIÊN SƯ VIỆT NAM
Địa chỉ: Lô XN23, khu Công nghiệp Đại An, phường Tứ Minh,
Thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương, Việt Nam
9. Kết quả thử nghiệm: Chỉ tiêu Hóa lý

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả
9.1*	Hàm lượng Chất xơ (Bao gồm Inulin, Galacto- Oligosaccharides)	g/12g	NIFC.05.M.013 & NIFC.05.M.050 (HPAEC-PAD)	9,83

Hà Nội, ngày 27 tháng 03 năm 2025

KT.VIỆN TRƯỞNG
PHÓ VIỆN TRƯỞNG



TS. Lê Thị Phương Thảo

CÔNG TY TNHH THIÊN SƯ VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT
NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 02/ 2026/CV- Thien Su

Hải Phòng, ngày 20 tháng 04 năm 2026

(V/v: Thay đổi nhãn phụ sản phẩm)

Kính gửi: Chi cục an toàn vệ sinh thực phẩm Hải Phòng

Công ty TNHH Thiên Sư Việt Nam xin gửi lời chào tới Chi Cục an toàn vệ sinh thực phẩm Hải Phòng. Ngày 17/12/2025, Công ty TNHH Thiên Sư Việt Nam đã tự công bố sản phẩm:

THỰC PHẨM BỔ SUNG TIENS PREBIOTIC DIETARY FIBER BEVERAGE, số tự công bố: 06/Thiên Sư/2025. Thực hiện theo lộ trình áp dụng của thông tư số 29/2023/TT-BYT Hướng dẫn nội dung, cách ghi thành phần dinh dưỡng, giá trị dinh dưỡng trên nhãn thực phẩm. Vì vậy, Công ty chúng tôi xin được thay đổi nội dung nhãn phụ của sản phẩm này cho phù hợp với quy định (nhãn phụ mới được đính kèm).

Bằng văn bản này Công ty TNHH Thiên Sư Việt Nam xin được thông báo với Quý Chi cục để Quý chi cục được biết và quản lý. Công ty chúng tôi xin cam kết giữ nguyên chất lượng sản phẩm và các nội dung khác trong bản tự công bố sản.

Công ty TNHH Thiên Sư Việt Nam rất mong nhận được sự quan tâm giúp đỡ và chỉ đạo của Quý chi cục.

Xin trân trọng cảm ơn!

CÔNG TY TNHH THIÊN SƯ VIỆT NAM



PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC
NGUYỄN BÁ THUYỀN

NỘI DUNG NHÃN PHỤ SẢN PHẨM



THỰC PHẨM BỔ SUNG TIENS PREBIOTIC DIETARY FIBER BEVERAGE

1. Thành phần: Bột rễ rau diếp xoăn(có chứa Inulin), Galacto-Oligosaccharides, Xylitol, Mannan Oligosaccharide, β -glucan từ nấm men.

2. Hướng dẫn sử dụng:

Pha với nước ấm, sữa, sữa đậu nành, nước trái cây, trà hoặc cà phê.

Người lớn pha 1 gói 1 lần với nước ấm, ngày uống 1 lần.

Trẻ em trên 6 tuổi pha ½ gói với nước ấm, ngày uống 1 lần.

3. Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Không nên bảo quản trong tủ lạnh. Inulin có trong sản phẩm này chứa fructan tự nhiên, có khả năng hấp thụ nước mạnh. Nếu có tinh thể hoặc kết tụ trong sản phẩm, đó là hiện tượng bình thường và xin hãy yên tâm sử dụng.

Chú ý:

- Không sử dụng cho người đã phẫu thuật đường ruột.

- Không sử dụng cho người nhạy cảm với các thành phần của sản phẩm.

4. Đối tượng sử dụng: Trẻ em trên 6 tuổi, người lớn, người cần bổ sung chất xơ, người bị táo bón.

5. Thông tin dinh dưỡng: Trong 100g.

Năng lượng (Kcal)	180 - 270	Đường tổng số (g)	≤ 50
Carbohydrat (g)	14 - 21	Natri (mg)	≤ 20

6. Định lượng: 360g(12g x 30 gói)/ hộp.

7. Thời hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Ngày sản xuất, số lô xem “MFR”, “ LOT” trên bao bì.

8. Số TCB: 06/Thiên Su/2025

9. Xuất xứ: Trung Quốc

10. Nhà sản xuất: Tianjin Tianshi Biological Development Co.,Ltd

Địa chỉ: No.16 Xinyuan Road, Wuqing Development Area, Tianjin, China.

11. Đơn vị nhập khẩu, tự công bố và chịu trách nhiệm về sản phẩm:

Công Ty TNHH Thiên Su Việt Nam

Địa chỉ: Lô XN23, KCN Đại An, phường Tứ Minh, thành phố Hải Phòng, Việt Nam.

Điện thoại: 0220.355.5789